



**Beschlussniederschrift des  
Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione della  
Giunta Comunale**

SITZUNG VOM/SEDUTA DEL

UHR/ORE

**29.05.2026**

**08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		A.E.	A.U.
		A.G.	A.I.
<b>Walter Gruber</b>	<b>Bürgermeister/Sindaco</b>		
<b>Andreas Egger</b>	<b>Gemeindereferent/Assessore</b>	<b>X</b>	
<b>Erwin Egger</b>	<b>Gemeindereferent/Assessore</b>		
<b>Paul Perkmann</b>	<b>Gemeindereferent/Assessore</b>		
<b>Elisabeth Reiterer</b>	<b>Gemeindereferentin/Assessore</b>		

Seinen Beistand leistet der  
Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, signor

**Dr. Norbert Fuchsberger**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,  
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli  
interventuti, il signor

**Walter Gruber**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den  
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.  
Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di sindaco ne assume la  
presidenza e dichiara aperta la seduta. La  
Giunta Comunale passa alla trattazione del  
seguinte

**GEGENSTAND**

**OGGETTO**

Energetische Sanierung und geringfügige  
Erweiterung des Pflegeheims - EFRE3055 -  
Elektro- und PV-Anlage - Ausschreibung der  
Arbeiten - Genehmigung Vergabeverfahren und  
Einladung der Firmen zur Angebotsabgabe - CUP:  
F23D24000050004

Risanamento energetico e leggero ampliamento  
della casa di cura - impianto elettrico e fotovoltaico  
- indizione appalto dei lavori: approvazione della  
procedura d'appalto e invito delle ditte a  
presentare un'offerta - CUP: F23D24000050004



Vorausgeschickt, dass die energetische Sanierung und eine geringfügige Erweiterung des Pflegeheims geplant sind;

Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 210 vom 09.07.2024 Arch. Christa Mair aus Nalles mit technischen Leistungen (endgültiges Projekt und Ausführungsplanung) für die energetische Sanierung und geringfügige Erweiterung des Pflegeheims beauftragt worden ist;

Nach Einsicht in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 340 vom 17.10.2024, mit welchem das von Arch. Christa Mair ausgearbeitete Ausführungsprojekt betreffend „Energetische Sanierung und geringfügige Erweiterung des Pflegeheims“ mit einer Gesamtausgabe von 3.664.252,48 Euro, MwSt. inbegriffen, davon 2.750.411,69 Euro (inkl. Sicherheitskosten) zzgl. 10% MwSt. für Arbeiten, in verwaltungsmäßig-technischer Hinsicht genehmigt wurde;

Das gegenständliche Vorhaben ist im Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen enthalten;

Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 176 vom 04.05.2026 die Fa. M&N - Plan Consulting aus Lana mit der Erstellung von Projektunterlagen für die Elektro- und PV-Anlage betreffend die energetische Sanierung und geringfügige Erweiterung des Pflegeheims beauftragt worden ist;

Nach Einsicht in die Ausschreibungsunterlagen betreffend die Elektro- und PV-Anlage für das Projekt „Energetische Sanierung und geringfügige Erweiterung des Pflegeheims“, erstellt von Per. Ind. Egon Nischler der Fa. M&N - Plan Consulting mit einem Ausmaß der Leistungen von 161.864,13 Euro zzgl. 10% MwSt.;

Dafürgehalten, die Ausschreibung der oben angeführten Arbeiten vorzunehmen;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Ausschreibung das Verfahren gemäß Art. 26 Abs. 1, Buchst. d) des L.G. 16/2015 i.g.F. zur Anwendung kommt, da der Gesamtbetrag der auszuschreibenden Arbeiten 2.750.411,69 Euro (inkl. Sicherheitskosten) beträgt;

Daher für zweckmäßig erachtet, die gegenständlichen Bauarbeiten im Sinne Art. 26 Abs. 1, Buchst. d) des L.G. 16/2015 i.g.F. mittels Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung nach vorheriger Einladung von mindestens zehn Wirtschaftsteilnehmern auszuschreiben und 12 Firmen einzuladen, über das telematische Portal der Autonomen Provinz Bozen ein Angebot zu unterbreiten;

Premesso che sono previsti il risanamento energetico e un leggero ampliamento della casa di cura;

Premesso con delibera della giunta comunale n. 210 vom 09/07/2024 l'arch. Christa Mair di Nalles è stata incaricata con prestazioni tecniche (progettazione definitiva ed esecutiva) per il risanamento energetico e un leggero ampliamento della casa di cura;

Vista la delibera della Giunta comunale n. 340 del 17/10/2024, con la quale è stato approvato dal punto di vista tecnico-amministrativo il progetto esecutivo elaborato dall'arch. Christa Mair concernente „Risanamento energetico e leggero ampliamento della casa di cura“ per una spesa totale di 3.664.252,48 Euro, iva inclusa, di cui 2.750.411,69 Euro (incl. costi di sicurezza) più 10% iva di lavori;

Il progetto in oggetto è stato inserito nel programma triennale dei lavori pubblici ed investimenti;

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 176 del 04/05/2026 la ditta M&N - Plan Consulting di Lana è stata incaricata con l'elaborazione di documentazione di progetto per l'impianto elettrico e fotovoltaico concernente il risanamento energetico e leggero ampliamento della casa di cura;

Vista la documentazione d'appalto concernente l'impianto elettrico e fotovoltaico relativo al progetto „Risanamento energetico e leggero ampliamento della casa di cura“, elaborata dal Per. Ind. Egon Nischler della ditta der Fa. M&N - Plan Consulting per un'entità delle prestazioni di 161.864,13 Euro più 10% iva;

Ritenuto di procedere alla procedura d'appalto per i lavori sopra descritti;

Constatato, che per l'appalto dei lavori in oggetto trova applicazione la procedura di cui all'art. 26, comma 1, lett. d) della L.P. n. 16/2025 e s.m.i., in quanto l'importo complessivo dei lavori da appaltare è pari a 2.750.411,69 Euro (incl. costi di sicurezza);

Si ritiene perciò opportuno appaltare i lavori di cui trattasi con la procedura di cui all'art. 26, comma 1, lettera d) della L.P. n. 16/2015 e s.m.i. mediante procedura negoziata senza bando, previo invito di almeno dieci operatori economici e di invitare 12 ditte a presentare un'offerta attraverso il portale telematico della Provincia Autonoma di Bolzano;

Festgehalten, dass es unter Berücksichtigung der geringen Komplexität der Arbeiten und der Art des Vergabeverfahrens zweckmäßig ist, den Preis als einziges Zuschlagskriterium zu verwenden;

Die Auswahl dieser Wirtschaftsteilnehmer erfolgt gemäß Art. 27 des L.G. Nr. 16/2015 aufgrund des telematischen Verzeichnisses der Wirtschaftsteilnehmer des Informationssystem der Landesagentur unter Beachtung des Grundsatzes der Rotation, des freien Wettbewerbs, der Gleichbehandlung, der Nichtdiskriminierung, der Transparenz und der Verhältnismäßigkeit sowie unter Berücksichtigung, einzeln oder zusammen, der verbuchten Erfahrungen der Verwaltung mit dem Unternehmen und der operativen Eignung der Firma in Bezug auf den Ausführungsort der Arbeiten;

Der Gemeindesekretär, Herr Norbert Fuchsberger, soll als einziger Projektverantwortlicher ernannt werden;

Nach Einsicht in das L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.;

Nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 36 vom 31. März 2023 i.g.F.;

Nach Einsicht in das fachliche Gutachten (xLGbT0qid0eH+sHud+eOqTntwUEEjF/IivrFbhoIX/A =) und in das buchhalterische Gutachten () gemäß der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Für zweckmäßig erachtet, den gegenständlichen Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Ausschreibung der Arbeiten unverzüglich durchgeführt werden kann;

**beschließt  
der Gemeindevorstand  
einstimmig durch Handerheben**

1) Die Ausschreibungsunterlagen betreffend die Elektro- und PV-Anlage für das Projekt „Energetische Sanierung und geringfügige Erweiterung des Pflegeheims“, erstellt von Per. Ind. Egon Nischler aus Lana mit einem Ausmaß der Leistungen von 161.864,13 Euro zzgl. 10% MwSt. zu genehmigen.

2) Die Vergabe der Arbeiten, im Sinne des Art. 26 Abs. 1, Buchst. d) des L.G. Nr. 16/2015, mittels Verhandlungsverfahren aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebots gemäß Art. 33 L.G. Nr. 16/2015 und, soweit vereinbar, gemäß Art. 108 GvD Nr. 36/2023 mit wirtschaftlichem Angebot durch prozentuellen Abschlag auf das der Ausschreibung zugrunde gelegte Preisverzeichnis vorzunehmen und dazu 12 Vertrauensunternehmen einzuladen.

Viene dato atto che in considerazione della scarsa complessità dell'opera e del tipo di procedimento di gara risulta opportuno usare il solo prezzo come unico criterio di aggiudicazione;

La selezione delle ditte da invitare avviene ai sensi dell'art. 27 della L.P. n. 16/2015 attraverso l'elenco telematico di operatori economici messo a disposizione dal Sistema informativo contratti pubblici dell'Agenzia provinciale, nel rispetto dei principi di rotazione, libera concorrenza, parità di trattamento, non discriminazione, trasparenza e proporzionalità, tenuto conto, congiuntamente o disgiuntamente, delle esperienze contrattuali registrate dall'amministrazione nei confronti dell'impresa e l'idoneità operativa dell'impresa rispetto al luogo di esecuzione dei lavori;

Si ritiene di nominare il segretario comunale, sig. Norbert Fuchsberger, responsabile unico del progetto (RUP);

Vista la L.P. n. 16/2015 e s.m.i.;

Visto il decreto legislativo n. 36 del 31 marzo 2023 e s.m.i.;

Visto il parere tecnico-amministrativo (xLGbT0qid0eH+sHud+eOqTntwUEEjF/IivrFbhoIX/A =) ed il parere contabile () ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2);

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2);

Ritenuto di dover dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile, affinché l'appalto dei lavori possa essere eseguito immediatamente;

**la giunta comunale  
delibera  
all'unanimità per alzata di mano**

1) Di approvare la documentazione d'appalto concernente l'impianto elettrico e fotovoltaico relativo al progetto „Risanamento energetico e leggero ampliamento della casa di cura“, redatta dal Per. Ind. Egon Nischler di Lana per un'entità delle prestazioni di 161.864,13 Euro più 10% iva.

2) Di affidare i lavori, ai sensi dell'art. 26, comma 1, lett. d) della L.P. n. 16/2015, mediante procedura negoziata utilizzando il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 108 del D.lgs n. 36/2023 in quanto compatibile, con offerta economica da produrre con il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara e di invitare 12 imprese di fiducia.

3) Die bei der oben genannten Ausschreibung einzuladenden Firmen anhand des telematischen Verzeichnisses der Wirtschaftsteilnehmer des Informationssystems der Agentur zur Vergabe von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen auszuwählen.

4) Als einziger Projektverantwortlicher des Verfahrens, im Sinne des Art. 6, Abs. 2, L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, wird der Gemeindegeschäftsführer, Herr Norbert Fuchsberger, ernannt.

5) Den vorliegenden Beschluss im Sinne des Artikels 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

6) Darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindegeschäftsausschuss Einwände vorbringen kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

3) Di individuare le ditte da invitare alla procedura in oggetto tramite l'elenco telematico degli operatori economici messo a disposizione dal Sistema informativo contratti pubblici dell'Agenzia per l'appalto di lavori, forniture e servizi.

4) Viene nominato responsabile unico del progetto - ai sensi dell'art. 6, comma 2, L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 - il segretario comunale, sig. Norbert Fuchsberger.

5) Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2).

6) Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2). Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.



Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO  
Walter Gruber

mit digitaler Unterschrift signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto

DER SEKRETÄR-IL SEGRETARIO  
Dr. Norbert Fuchsberger

documento firmato tramite firma digitale